

تاریخ اندیشه های اقتصادی

اصول علم اقتصاد

کارل مینگر

ترجمه‌ی حسین فلاحی
ویراستار: فرهاد نوع‌پرست

با دو مقدمه از

- پروفسور فون هایک

- دکتر یداله دادگر

تهران، نشر آماره، ۱۳۹۰ ش.



نشر آماره / Amareh Press

سرشناسه : منگر، کارل، ۱۸۴۰ - ۱۹۲۱ م.

Carl Menger

عنوان و نام پدیدآور : اصول علم اقتصاد/ کارل منگر؛ ترجمه‌ی حسین فلاحتی؛ ویراستار فرهاد نوع‌پرست.

مشخصات نشر : تهران: آماره، ۱۳۹۰.

مشخصات ظاهری : ۳۹۰ص: مصور، جدول.

گروست : تاریخ اندیشه‌های اقتصادی: ۵.

شابک : 978-600-92537-8-4

وضعیت فهرست نویسی : فیا

یادداشت : عنوان اصلی: economicsC,1981. Principles of

یادداشت : واژه نامه .

یادداشت : کتابنامه.

یادداشت : نمایه.

موضوع : اقتصاد

شناسه افزوده : فلاحتی، حسین، ۱۳۶۳ - مترجم

شناسه افزوده : نوع‌پرست، فرهاد، ۱۳۵۷ - ویراستار

رده بندی کنگره : ۱۳۹۰ الف ۸م/ HB۱۷۵

رده بندی دیویی : ۳۳۰

شماره کتابشناسی ملی : ۲۴۸۱۸۲۹



نشر آماره / Amareh Press

- Title:** Principles of economics عنوان کتاب: اصول علم اقتصاد
- Author:** Carl Menger تألیف: کارل منگر
- Translator:** Hossein Fallahi مترجم: حسین فلاحتی
- Editor:** Farhad Nouparast ویراستار: فرهاد نوبارست
- ISBN:** 978-600-92537-8-4 شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۹۲۵۳۷-۸-۴
- The first edition published:** 2010 نخستین چاپ: اول، ۱۳۹۰
- Tirage:** 1000 impression تیراژ: ۱۰۰۰ نسخه
- No portion of this book may be reproduced, by any process or technique, without the express written consent of the publisher هرگونه کپی برداری، اسکن، میکرو فیلم و... جزئاً یا کلاً بدون اجازه مکتوب نشر آماره ممنوع بوده و پیگرد قانونی دارد
- © All rights reserved for the amareh press © تمامی حقوق چاپ و نشر برای نشر آماره محفوظ است
- Printed in Iran چاپ ایران
- <http://nashreamareh.blogfa.com>
- nashreamareh@yahoo.com
- تلفن پخش: تهران، ۰۹۱۲۷۹۶۹۱۴۶

فهرست

۱۱	مقدمه‌ی ویراستار
۲۳	مقدمه‌ی مترجم
۲۷	مقدمه‌ی مترجمان انگلیسی
۳۱	مقدمه‌ی دکتر یداله دادگر
۳۵	مقدمه‌ی پروفیسور فون هایک
۷۱	پیشگفتار مؤلف
۷۷	فصل ۱. نظریه عمومی کالا
۷۷	۱.۱. نظریه عمومی کالا
۸۲	۱.۲. رابطه علی بین کالاها
۸۵	۱.۳. قوانین حاکم بر ویژگی کالایی
۹۳	۱.۴. زمان و خطا
۹۸	۱.۵. عوامل افزایش رفاه بشری
۱۰۱	۱.۶. مالکیت
۱۰۳	فصل ۲. اقتصاد و کالاهای اقتصادی
۱۰۶	۲.۱. احتیاجات بشری
۱۱۵	۲.۲. مقادیر موجود
۱۲۰	۲.۳. منشاء اقتصاد بشری و کالاهای اقتصادی
۱۳۶	۲.۴. نیروی

۱۴۱	فصل ۳. نظریه ارزش
۱۴۱	۳.۱. ماهیت و منشاء ارزش
۱۴۸	۳.۲. میدا اندازه گیری ارزش
۱۷۵	۳.۳. اصول حاکم بر ارزش کالاهای رده بالاتر
۲۰۱	فصل ۴. نظریه مبادله
۲۰۱	۴.۱. زیرساخت‌های مبادله‌ای اقتصادی
۲۰۷	۴.۲. محدودیت‌های مبادله اقتصادی
۲۲۱	فصل ۵. نظریه قیمت
۲۲۴	۵.۱. تشکیل قیمت در طی یک مبادله مجزا
۲۲۷	۵.۲. تشکیل قیمت تحت شرایط انحصار
۲۴۶	۵.۳. تعیین قیمت و توزیع کالاها تحت شرایط رقابت دوجانبه
۲۵۷	فصل ۶. ارزش استعمال و ارزش مبادله
۲۵۷	۶.۱. ماهیت ارزش استعمال و ارزش مبادله‌ای
۲۵۹	۶.۲. روابط میان ارزش استعمال و ارزش مبادله‌ای کالاها
۲۶۲	۶.۳. تغییرات در مرکز ثقل اقتصادی ارزش کالاها
۲۶۷	فصل ۷. نظریه کالا
۲۶۷	۷.۱. مفهوم کالا به لحاظ معنی علمی و معمول آن
۲۷۳	۷.۲. قابلیت عرضه کالاها در بازار
۲۹۱	فصل ۸. نظریه پول
۲۹۱	۸.۱. ماهیت و منشاء پول
۲۹۶	۸.۲. انواع پول در ملل و ادوار تاریخی خاص
۳۰۶	۸.۳. پول به عنوان "سنجش قیمت" و ذخیره ثروت قابل مبادله
۳۱۴	۸.۴. مسکوکات

ضمائم

۳۲۱	ضمیمه ۱. کالاها و روابطها
۳۲۴	ضمیمه ۲. ثروت
۳۲۹	ضمیمه ۳. ماهیت ارزش
۳۳۳	ضمیمه ۴. شاخص ارزش
۳۴۱	ضمیمه ۵. مفهوم سرمایه
۳۴۴	ضمیمه ۶. تعادل در مبادله
۳۴۶	ضمیمه ۷. ارزش استعمال و ارزش مبادله‌ای
۳۴۹	ضمیمه ۸. مفهوم کالا
۳۵۵	ضمیمه ۹. اسامی پول
۳۵۸	ضمیمه ۱۰. پیشینه نظریات مربوط به پول
۳۶۷	نمایه
۳۶۹	واژه نامه
۳۷۷	کتاب‌سناسی کارل منگر

مقدمه‌ی ویراستار

کتاب اصول علم اقتصاد کارل منگر، از بسیاری جهات نماینده و جوهره مکتب اتریش به شمار می‌آید. طوریکه این کتاب پایه بسیاری از مفاهیم مهم در علم اقتصاد مثل ارزش، مبادله و پول می‌باشد. با این حال پس از گذشت هشتاد سال از نگارش این کتاب در آلمان، ترجمه انگلیسی آن در دسترس علاقمندان قرار گرفت (سال ۱۹۵۰ میلادی) و هم اکنون نیز با توجه به اینکه دسترسی به کتاب فارسی «اصول علم اقتصاد» منگر می‌تواند بسیار مشمر ثمر واقع شود موسسه‌ی نشر آمله اقدام به نشر این اثر به زبان فارسی نموده است. در نگاه اول شاید گفته شود که تاریخ مصرف این نوع اثر و آثار شبیه این گذشته است و مطالب آنها کهنه شده است ولی باید اذعان کرد که مطالعه محتوای این نوع آثار به آگاهی از روند شکل گیری تفکرات و مفاهیم رایج در علم اقتصاد متعارف کمک می‌کند. ابتدای کتاب با مقاله‌ای از پروفسور فردریش. ای فون هایک^۱ به عنوان مقدمه مزین شده است. پروفسور هایک خود در زمره نمایندگان برجسته مکتب اتریش بوده و یکی از برندگان جایزه نوبل اقتصاد در سال ۱۹۷۴ میلادی می‌باشد. وی در قالب این مقاله قدردانی ویژه‌ای در خصوص جایگاه منگر در رشد و گسترش دانش اقتصاد به عمل آورده است.

همچنین فهرست مختصری از کتاب‌شناسی منگر در بخشی جداگانه، در انتهای کتاب آمده است با توجه به ثقیل بودن متن کتاب اصول هم در زبان اصلی یعنی آلمانی و هم در زبان انگلیسی ترجمه شده، باید گفت که مترجم حداکثر تلاش خود را بکار گرفته تا از عهده این کار بزرگ به خوبی برآید و به همراه ویراستاری اثر سعی بر آن شده تا لغزشها و خطاها

^۱ - Friedrich A. Hayek

به حداقل برسد. در خاتمه از همه خوانندگان و پژوهشگران درخواست داریم تا ما را از پیشنهادات خود جهت اقدامات اصلاحی و بهبود متن یاری نمایند. کارل منگر (۱۹۲۱-۱۸۴۰م) را باید مؤسس مکتب اتریش یا مکتب وین در سال ۱۸۷۱م دانست. زیرا او در این سال با انتشار کتاب اصول علم اقتصاد تحول بزرگی را در روند تفکرات علم اقتصاد بوجود آورد. اولین نسل طرفدار مکتب اتریش مرکب بود از دو استاد اتریشی به نامهای فریدریش فون وایزر (۱۹۲۶-۱۸۵۱م) و یوگن فون بوم - باورک (۱۹۱۴-۱۸۵۱م). ایندو اگر چه شاگرد مستقیم کارل منگر نبوده‌اند ولی متأثر از افکار و اندیشه‌های او قرار داشتند و اینها توانستند روح مکتب اتریش را در سراسر امپراطوری اتریش و مجارستان گسترش دهند و دو نسل بعدی همچون لودویگ فون میزز (۱۹۷۳-۱۸۸۱)، شومپتر (۱۹۵۰-۱۸۸۳) و فریدرش فون هایک (۱۹۹۲-۱۸۸۹) را تعلیم دادند. نسلی که تسلط مکتب اتریش بر مباحث تنوریک اقتصاد را با ارائه آثار بی‌بدیل اقتصادی مسلم ساختند. مکتب اتریش پایه‌های خود را تا دهه سی میلادی مستحکم ساخت تا اینکه بعد از این تاریخ اکثر اعضای آن به مقصد انگلستان و آمریکا ترک وطن کردند. در ادامه توجه شما را به ارائه فهرستی از اقتصاددانان قبل از کینز جهت شناسایی موقعیت تاریخی و عقبه علمی کارل منگر به همراه اثر مهم علمی برخی از آنان جلب می‌کنم.

۱. اقتصاددانان قبل از کینز و موقعیت کارل منگر

ردیف	نام	نام لاتین	دوره زندگی (میلادی)	ملیت	نام اثر علمی
۱	توماس مان	Thomas Mun	۱۵۷۱-۱۶۴۱	انگلیسی	
۲	ویلیام پتی	William Petty	۱۶۲۳-۱۶۸۷	انگلیسی	
۳	جان لاک	John Locke	۱۶۳۲-۱۷۰۴	انگلیسی	ملاحظات بر نتایج کاهش نرخ بهره (۱۶۹۱ م)
۴	دادلی نورث	Sir Dudley North	۱۶۴۱-۱۶۹۱	انگلیسی	
۵	چارلز داوونانت	Charles	۱۶۵۶-۱۷۱۴	انگلیسی	